

# **AFSCET**

*Association Française  
de Science des Systèmes Cybernétiques, Cognitifs & Techniques*

## **Journées AFSCET au Moulin d'Andé**

**7-8 juin 2008**

### ***Systemique et Langage***

A la suite de la disparition de notre regrettée collègue Evelyne ANDREEWSKY, le Conseil d'Administration de l'AFSCET a décidé de consacrer ces Journées d'Andé au thème "Systemique et langage" qui était le domaine de recherche d'Evelyne. Ceci permettra de rendre un juste hommage à ses travaux, particulièrement en faisant intervenir des personnes qui l'ont bien connue et se trouvent sur ce même champ de recherche.

Par ailleurs, ce thème permet la mise en œuvre de l'esprit trans-disciplinaire de la systémique, faisant aussi bien intervenir des sciences "dures" comme les neuro-sciences et les sciences de la cognition, que des sciences humaines du type de la linguistique et de l'herméneutique. Il permet également de toucher à des questions très actuelles comme celles de la traduction des langues naturelles, des langages homme-machine, la communication sur le Net, etc.

Enfin, suite aux enseignements tirés des précédentes Journées, il a été décidé de privilégier la formule Table ronde, avec une suite de brefs exposés suivie de larges débats, sur la formule Colloque enchaînant des communications écrites et bien structurées.

### **Point sur la participation**

Une trentaine de personnes ont annoncé leur venue (25 participants plus 6 accompagnateurs), ce qui en phase avec la participation des années précédentes. Des inscriptions tardives en nombre limité sont possibles. Il restera toujours possible de s'inscrire au dernier moment, mais sous condition de trouver par soi-même une solution à l'hébergement du samedi soir ou de ne participer qu'à une seule des deux journées.

Nous demandons à tous ceux qui ont déjà annoncé leur participation de bien vouloir la confirmer en remplissant sans tarder le bulletin d'inscription annexé à cet envoi (avec le chèque correspondant). Les Journées commençant le samedi à 14h, il est nécessaire de préciser la présence éventuelle au déjeuner du samedi 12h.

NB : Pour les membres du Conseil d'Administration, nous rappelons la réunion du samedi matin 10h à Andé, ce qui entraîne ipso facto la participation au déjeuner.

### **Programme** (encore provisoire et susceptible de modifications selon les participants)

Le colloque se déroulera sur une longue session consacrée à Evelyne Andreevsky le samedi après-midi, session entrecoupée par une pause. Il se poursuivra le dimanche par deux grandes tables rondes amorcées par quelques courtes communications

La soirée du samedi est libre afin de permettre, à ceux qui le souhaitent, de participer à un concert de musique organisé par le Moulin (moyennant une inscription supplémentaire de 17 euros). Pour tous les autres, il est prévu de prolonger librement, sous forme de rencontre conviviale, les débats de l'après midi.

## **SAMEDI 7 JUIN 2008**

**14h : Introduction générale :** Président Nunez

### **SESSION EVELYNE ANDREEWSKY: Animateur : E. Nunez**

14h30 : L'itinéraire d'Evelyne. Note de Robert **Vallée**, Président d'honneur de l'AFSCET

14h45 : Souvenirs d'Evelyne par Mioara Mugur **Schächter**

15h30 : Quelques échanges avec Evelyne par François **Dubois**

16h00 : Echange de souvenirs personnels entre les participants

### **16h45 – Pause**

17h15 : Une relecture de "Cognition et langage" par Gérard **Donnadieu**

18h00 : Débat général autour des thèmes scientifiques abordés par Evelyne Andreewsky

## **DIMANCHE 8 JUIN 2008**

### **TABLE RONDE 1 : 9h30 à 12h30**

#### **LANGAGES SYSTEMIQUE ET CARTESIEN DANS LE PROCESSUS DE CREATION**

*Animateurs : G. Donnadieu et P. Bricage*

De 9h30 à 10h30 : Courts exposés contributifs de P. Bricage (Mise en œuvre de la démarche expérimentale), G. Belaubre (Langage et intersubjectivité scientifique), R. Vitrac (Les quatre niveaux de logique), E. Beaussart (Réconcilier gestaltistes et associationnistes?), Michel Forestier (Polémique ou systémique), autres contributions.

10h30 : Débat général

### **12h30 - Repas**

### **TABLE RONDE 2 : 14h30 à 16h30**

#### **LES LANGAGES DE L'ACTION**

*Animateurs : F. Dubois et P. Balcet*

De 14h30 à 15h15 : Courts exposés contributifs de P. Balcet (De la méthode à l'intuition), E. Dubois (Les chemins de la mobilité), P. et M. Van Bockstaele (Socianalyse et imaginer-cooper).

15h15 : Débat général

### **16h30 : Clôture du colloque**

## Pour se rendre au Moulin d'Andé

DEPUIS PARIS EN VOITURE : • Prendre l'autoroute de l'ouest (A13) direction Rouen - Caen. • Prendre la sortie 18 Louviers (90 km), ne pas suivre la direction Louviers , mais se diriger à droite. • Prendre la RN15 sur la gauche direction Pont de l'Arche. • 4 kilomètres plus loin tourner complètement à droite pour Saint Pierre du Vauvray. • En bas de la côte, tourner à droite, Traversez la voie ferrée, les deux ponts sur la Seine. Au premier feu, tourner à gauche puis à droite jusqu'au Moulin (1,2 km), ou jusqu'au théâtre (1,5 km)

DEPUIS PARIS EN TRAIN : • Gare Saint Lazare direction Rouen, descendre à Val de Reuil.

**Aller:** le samedi 7 juin

Gare Paris St Lazare / Val de Reuil 16 euros  
8h39-9h47 et 12h04-13h12

**Retour :** le dimanche 8 juin

Val de Reuil / Gare Paris St Lazare 16 euros  
17h40-18h41 et 18h45-19h50

La gare de Val de Reuil, isolée, est à 8 km d'Andé. Une navette sera mise en place à l'aller et au retour en fonction des participants qui se seront fait connaître. Sinon, il faut prendre un taxi. (possibilité de réservation d'un taxi au 06.11.37.36.77).

MOULIN D'ANDÉ, Centre Culturel et Artistique, 27 430 ANDÉ (Eure, Normandie),  
Tel: 02 32 59 90 89 Site : <http://www.moulinande.asso.fr>

# AFSCET

Association Française  
de Science des Systèmes Cybernétiques, Cognitifs & Techniques

**MOULIN D'ANDE, 7-8 JUIN 2008**

**SYSTEMIQUE ET LANGAGE**

## Fiche d'inscription

**NOM, PRENOM :**

**Arrivera en voiture :**

**Arrivera par train à Val de Reuil le samedi 7 juin à : 9h47 13h12** (entourer la mention correcte)

**Forfait pension complète du samedi 14h au dimanche 16h30, par personne :**

En chambre individuelle	90 Euros	oui	non
-------------------------	----------	-----	-----

**Réserver dès que possible**

En chambre double	75 Euros	oui	non
-------------------	----------	-----	-----

( soit 150 Euros pour deux personnes)

<b>Spectacle musical du samedi soir</b>	17 Euros en plus	oui	non
---	------------------	-----	-----

Facultatif (pour accompagnateurs éventuellement)

<b>Repas du samedi midi</b> (facultatif)	30 Euros	oui	non
--	----------	-----	-----

**Prévenir obligatoirement**

**Pour ceux qui éventuellement n'ont pas encore réglé leur cotisation 2008 :**

<b>Cotisation Afscet</b>	38 Euros	oui	non
--------------------------	----------	-----	-----

ou Cotisation Afscet adhérents MCX	30 Euros	oui	non
------------------------------------	----------	-----	-----

ou Cotisation étudiant, chômeur	19 Euros	oui	non
---------------------------------	----------	-----	-----

**Total à régler : .....**

**à imprimer, remplir, et envoyer, accompagnée du règlement du séjour  
(et éventuellement de la cotisation), par chèque, à :**

**Mr Gérard Donnadiou**  
(Secrétaire général de l'Afscet)  
6 avenue Halphen  
92410 Ville d'Avray